

ARCHIVO HISPALENSE

REVISTA HISTÓRICA, LITERARIA Y ARTÍSTICA



SEVILLA, 1977

Precio: 300 Pesetas

Publicaciones de la
EXCM. DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE SEVILLA
Director: ANTONIA HERRERA HERRERA



ARCHIVO HISPALENSE

RESERVADOS LOS DERECHOS

REVISTA

HISTORICA, LITERARIA

Y ARTÍSTICA

2.^a ÉPOCA
AÑO 1977

Deposito Legal, SE - 27 - 1978

Impreso en España en los talleres de la Imprenta Provincial - Sevilla



Publicaciones de la
EXCMA. DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE SEVILLA
DIRECTOR: ANTONIA HEREDIA HERRERA

ARCHIVO HISPALENSE

RESERVADOS LOS DERECHOS

REVISTA

HISTORICA, LITERARIA

Y ARTISTICA

Depósito Legal, SE - 25 - 1958

Impreso en España, en los Talleres de la IMPRENTA PROVINCIAL. — SEVILLA

ARCHIVO HISPALENSE

REVISTA

HISTÓRICA, LITERARIA
Y ARTÍSTICA

PUBLICACIÓN CUATRIMESTRAL



2.^a ÉPOCA
AÑO 1977

TOMO LX
NÚM. 185

LIBROS

Temas sevillanos en la prensa local (1877-1977)

REAL DÍAZ, Isabel

Critica de libros

Redacción, Administración y Distribución: PLAZA DE TRINIDAD 10B
LABOR DE UNO DE LOS
APARTADO DE CORREOS 2. SEVILLA (ESPAÑA)

SEVILLA, 1977

ARCHIVO HISPALENSE

REVISTA HISTÓRICA, LITERARIA Y ARTÍSTICA

2.ª ÉPOCA

1977

SEPTIEMBRE-DICIEMBRE

Número 185

DIRECTOR: ANTONIA HEREDIA HERRERA

SECRETARIO DE REDACCIÓN: JOSÉ MANUEL CUENCA TORIBIO

CONSEJO DE REDACCIÓN:

MANUEL LAGUNA RODRÍGUEZ, PRESIDENTE DE LA DIPUTACIÓN PROVINCIAL.

JOSÉ HERNÁNDEZ DÍAZ.

JESÚS ARELLANO CATALÁN.

OCTAVIO GIL MUNILLA.

ANTONIO MURO OREJÓN.

LUIS TORO BUIZA.

JOSÉ GUERRERO LOVILLO.

FRANCISCO MORALES PADRÓN.

SR. SECRETARIO Y SR. INTERVENTOR DE LA DIPUTACIÓN PROVINCIAL.

ADMINISTRADOR: CONCEPCIÓN ARRIBAS RODRÍGUEZ

REDACCIÓN, ADMINISTRACIÓN Y DISTRIBUCIÓN: PLAZA DEL TRIUNFO, 1.

APARTADO DE CORREOS, 25 - TELÉFONO 223381. - SEVILLA (España)

Virilar Movelán, Alberto: Juan Téllez y Heredia.—Lo
 se Hernández Díaz

SUMARIO

ARTICULOS Páginas

GARCÍA FUENTES, Lutgardo.—*Cien familias sevillanas vinculadas al tráfico indiano (1650-1700)* 1

RODRÍGUEZ NEILA, Juan Francisco.—*Notas sobre la "Contributio" en la administración municipal de la Bética romana* 55

MENA GARCÍA, Carmen.—*La enseñanza en el Colegio de San Telmo a través de las Ordenanzas de 1876* ... 63

RANDOLPH, Donald A.—*La génesis de "La espada y la lira" de Fernando de Gabriel* ... 79

CARBONERO CANO, Pedro.—*Juan Ramón Jiménez y la estética en el lenguaje* ... 103

SERRERA, Juan Miguel.—*Antón Pérez, pintor sevillano del siglo XVI* ... 127

PÉREZ ESCOLANO, Víctor.—*Los túmulos de Felipe II y de Margarita de Austria en la catedral de Sevilla* ... 149

MISCELANEA

DOMÍNGUEZ GUZMÁN, Aurora.—*Notas para una nueva tipografía hispalense* ... 179

GARCÍA OLLOQUI, M.^a Victoria.—*Una obra nueva y segura de Pedro Roldán y Bernardo Simón de Pineda que estuvo en la iglesia de San Vicente de Sevilla* ... 185

MORALES, Alfredo J.—*Pedro de Campaña y su intervención en la Capilla Real de Sevilla* ... 189

LIBROS

Temas sevillanos en la prensa local (mayo - agosto 1977)

REAL DÍAZ, Isabel ... 197

Crítica de libros

COBOS RUIZ DE ADANA, J.: *El clero en el siglo XVII. (Estudio de una visita secreta a la ciudad de Córdoba)*.
 por José Manuel Cuenca Toribio ... 201

VILLAR MOVELLÁN, Alberto: *Juan Talavera y Heredia*.—José Hernández Díaz ... 201

CASTEJÓN MONTIJANO, Rafael: *La Casa Carbonell de Córdoba (1876-1918). Génesis y desarrollo de una sociedad mercantil e industrial en Andalucía*.—José Manuel Cuenca Toribio ... 203

CASTRO DÍAZ, Antonio: *Los "Coloquios" de Pedro Mería (un género, una obra y un humanista sevillano del siglo XVI)*.—Juan Fernández Jiménez ... 204

55 ...

63 ...

79 ...

103 ...

127 ...

149 ...

MISCELANEA

179 ...

185 ...

189 ...

LIBROS

197 ...

201 ...

PEDRO DE CAMPAÑA Y SU INTERVENCIÓN EN LA CAPILLA REAL DE SEVILLA

Desde la publicación por Gestoso de la *Sevilla Monumental y Artística* hasta hoy, nuevas investigaciones y descubrimientos han venido a completar la ingente y abrumadora tarea realizada por el erudito sevillano (1). La magnitud del trabajo le impidió en determinadas ocasiones profundizar y precisar algunos temas, pero de cualquier modo es obligado recurrir a su obra cuando se trata de estudiar el arte sevillano en sus diversos aspectos.

En el segundo tomo de la mencionada obra, dedicado casi por completo a la catedral hispalense, dio a conocer algunos documentos relativos a la Capilla Real en los que se mencionaba al pintor Pedro de Campaña. Con motivo de recientes investigaciones en el archivo catedralicio podemos confirmar los datos mencionados por Gestoso e incluso ampliarlos, lo que permite afirmar que la tarea desarrollada por el citado pintor fue en realidad más amplia de lo que hasta ahora se creía.

Cuando el cabildo catedralicio, una vez superada la prolongada etapa de dilaciones, se decidió a iniciar los trabajos de la Capilla Real, convocó a varios maestros mayores con objeto de conseguir la obra al precio más bajo posible. Finalmente fue "rematada" el día 4 de abril de 1551 por Martín de Gainza en 21.800 ducados, tras haberseles "muchas veces apercebido el remate" (2).

A partir de este momento las obras adquirieron un nuevo ritmo, lo que permitió dos meses más tarde cubrir las bóvedas

(1) GESTOSO Y PÉREZ, José: *Sevilla Monumental y Artística*. Sevilla, 1890, 3 tomos.

(2) No llegamos a comprender la razón de la equivocación de Gestoso en dar la fecha de este documento. Mientras que el erudito sevillano asegura que Martín de Gainza remató la obra en la subasta celebrada el 24 de abril de 1552, nuestras investigaciones sitúan tal acontecimiento el 4 de abril de 1551. (Archivo Catedral de Sevilla. Libro de Actas Capitulares 1549-1551-1552. Folio 94 rto.).

de las capillas laterales (3). Los muros fueron levantándose con igual rapidez hasta llegar poco más o menos, a comienzos de 1552, a la altura de las tribunas laterales. En este año, en la nómina correspondiente a la semana del 6 al 11 de junio, aparece un pago de 22 reales "a Maestre Pedro pintor por una historia que pinto de carbon para debuxo para la capilla de los reyes la qual historia ha de ser de piedra" (4). El dato fue parcialmente ofrecido por Gestoso, quien no identificó el asunto al que hacía referencia. Se observa que el texto habla de "historia", es decir, de escena, de grupo de personajes y no de "figuras", de individuos aislados, tal y como hará un año después al referirse a los diseños para los reyes.

En el mes de agosto del mismo año se pagaron a "Lope Martin y Valcisueta asentadores porque dieron cerradas dos capillas altas de la Capilla Real para el dia de nuestra señora de agosto que paso veynte y doss reales" (5). Es decir, que en la citada fecha, la obra de cantería había llegado a alcanzar la altura de la cornisa que corre a lo largo de toda la capilla. Al mes siguiente, en la nómina de la semana que va del 12 al 17, hay un pago de 1.496 mrs. a "lorenzo de bao entallador ... porque dio acabada esta semana la historia de Esayas en la Capilla Real" (6). Reuniendo estos datos llegamos a la conclusión que la historia diseñada por Pedro de Campaña coincide con la realizada en piedra por Lorenzo de Bao, es decir, que el dibujo del maestro flamenco representaba la historia de Isaías.

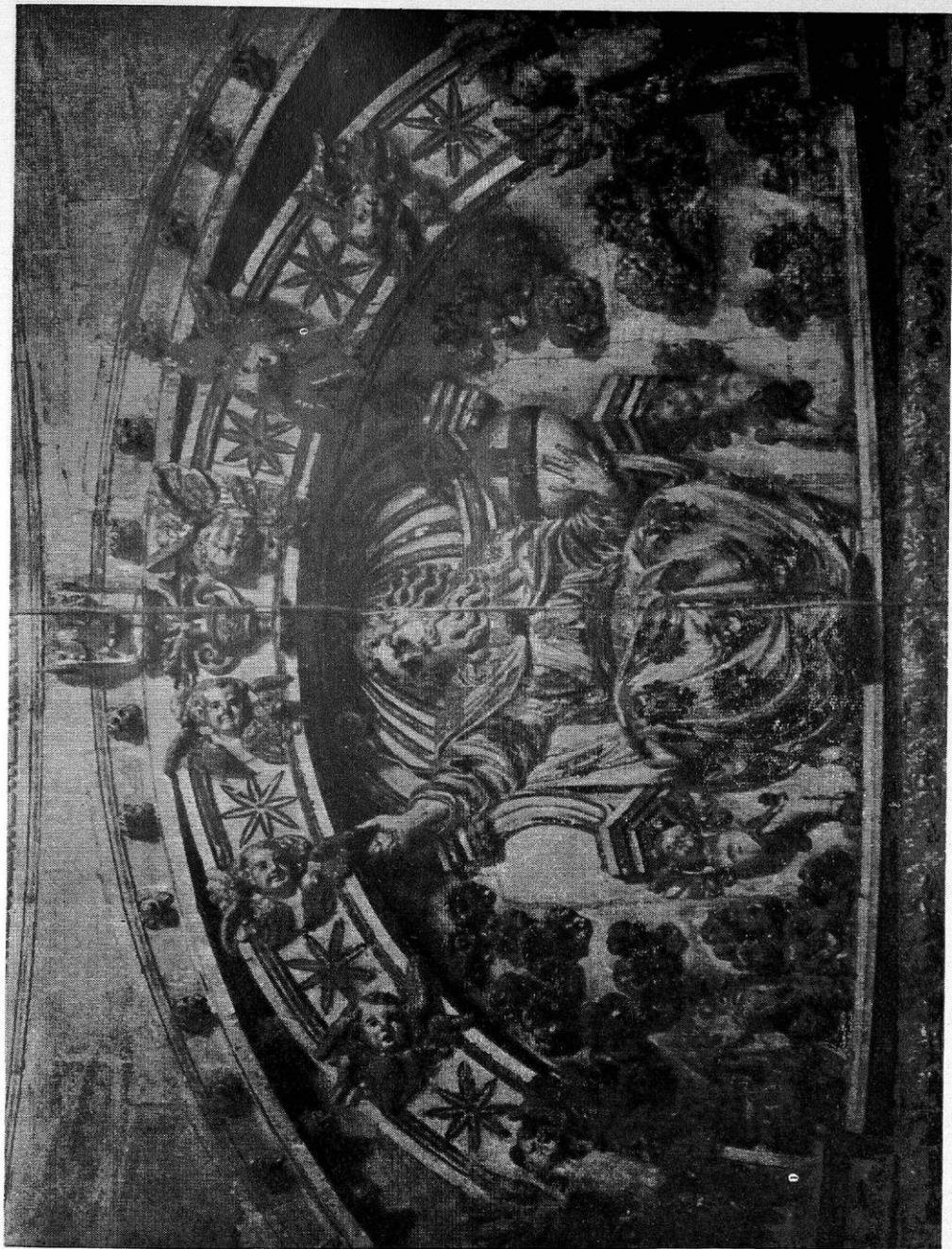
Después de un minucioso examen del programa iconográfico de la capilla y tras analizar la expresión "historia de Esayas", identificamos el mencionado tema con el que figura en el medio punto que remata el altar de Ntra. Sra. de los Reyes. El citado relieve representa a Dios Padre entronizado en su gloria, rodeado de serafines y siendo contemplado por un personaje que aparece por el ángulo inferior izquierdo. Dicha representación se corresponde con el texto bíblico que relata el momento de la vocación de Isaías para el ministerio profético:

(3) El pago dice así: "a los asentadores porque prometieron de dar cerradas las quatro capillas baxas de la capilla de los Reyes fasta fin deste mes de Junyo y las dieron cerradas a 26 deste dicho mes de Junyo doze reales". Archivo Catedral de Sevilla. Libro de Cargo y Data 1551. Folio 53 rto. Por cuatro "capillas baxas" deben entenderse las bóvedas de las capillas laterales y de las sacristías.

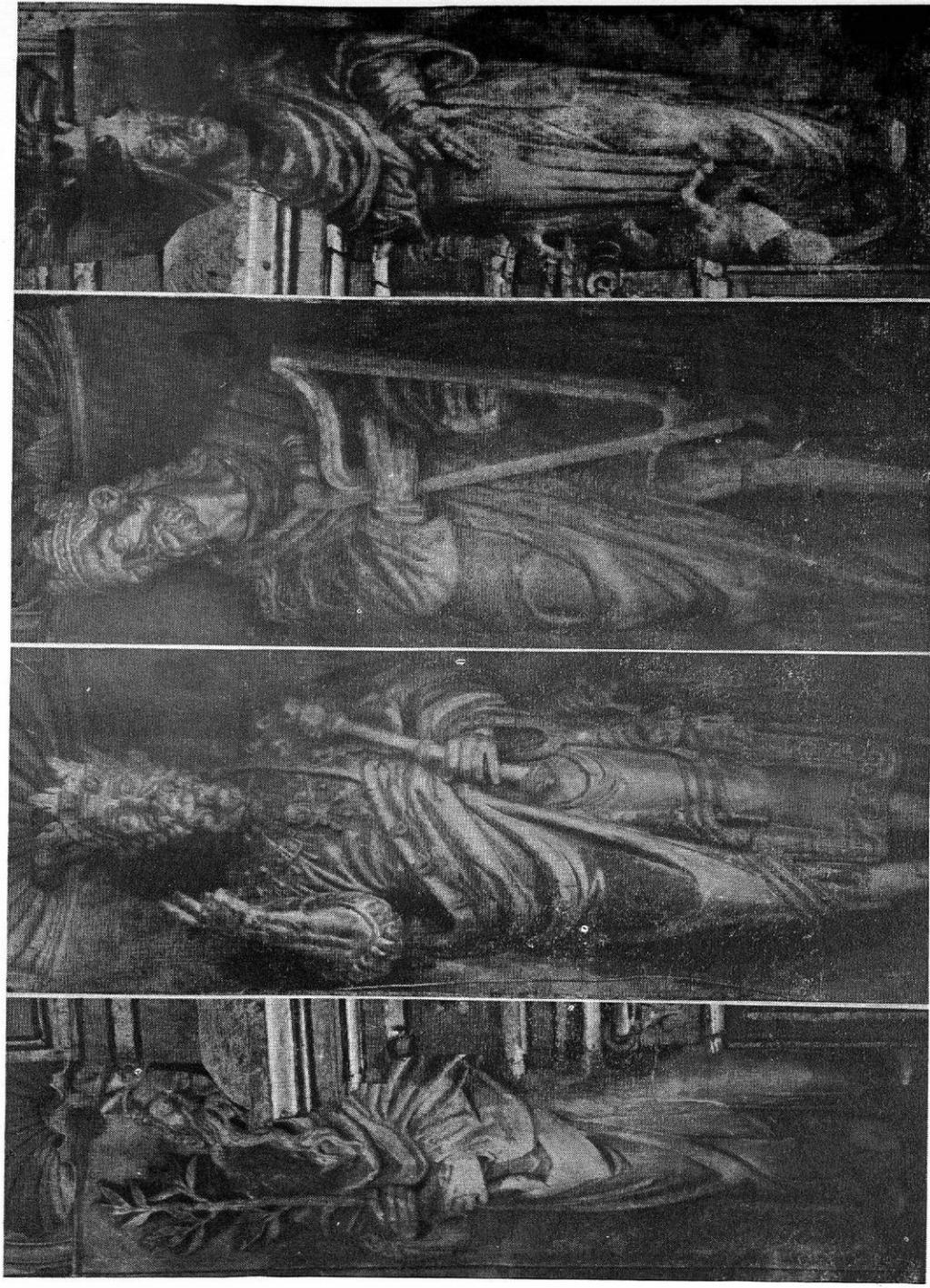
(4) Semana del 6 al 11 de junio de 1552. Archivo Catedral de Sevilla. Libro de Cargo y Data 1552. Folio 61 vto.

(5) Semana del 22 al 27 de agosto. Archivo Catedral de Sevilla. Libro de Cargo y Data 1552. Folio 79 rto.

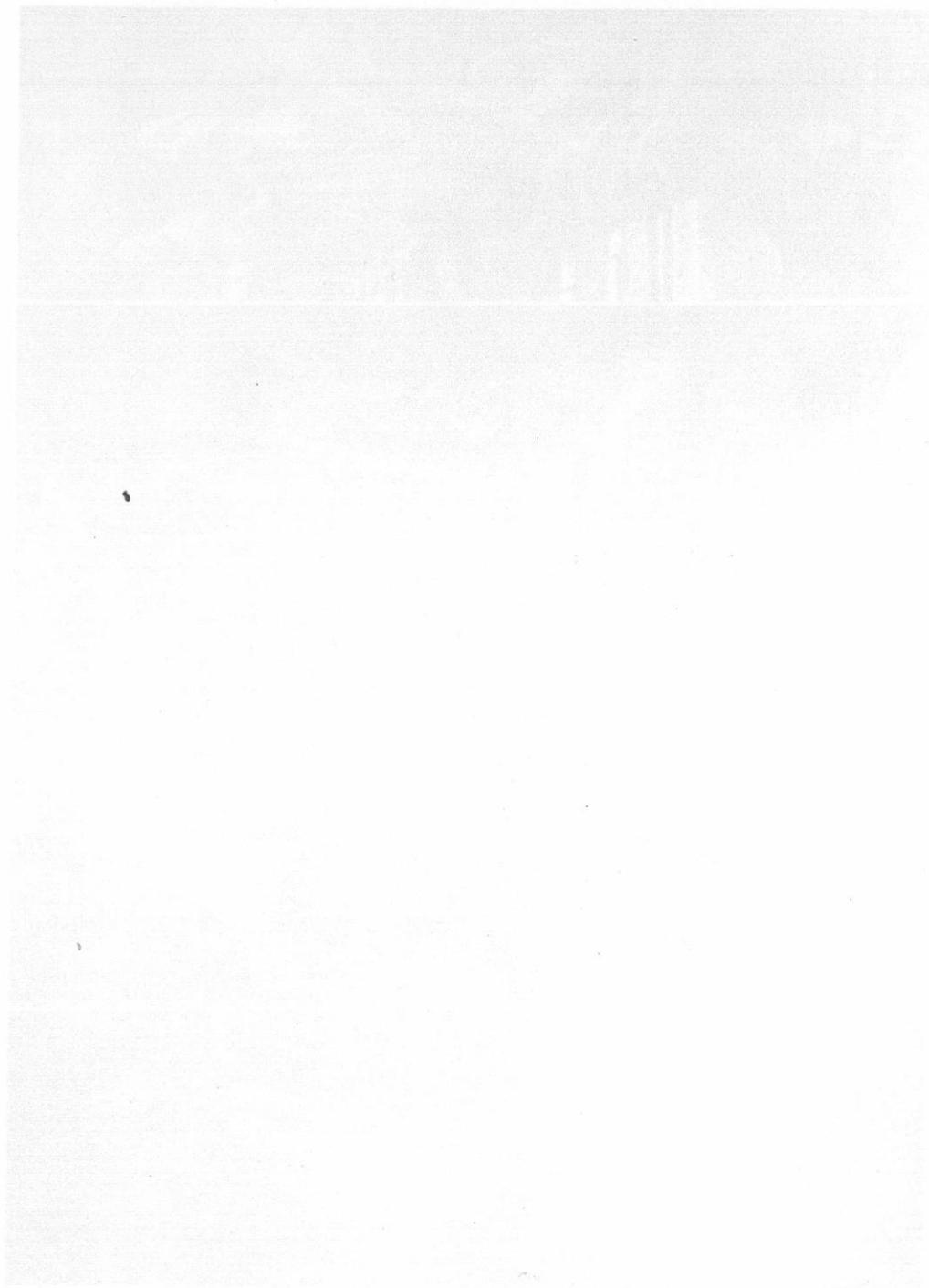
(6) Archivo Catedral de Sevilla. Libro de Cargo y Data 1552. Folio 83 vto.



Pedro de Campaña y Lorenzo de Bao. *Visión de Isaías*. 1552. Sevilla, Capilla Real.



Pedro de Campaña, Lorenzo de Bao y Pedro de Campos. Jesse, Salomón, David y Josafat. 1553-1556. Sevilla. Capilla Real.



"...vi al Señor sentado sobre un trono alto y sublime, y sus haldas henchían el templo. Había ante El serafines, que cada uno tenía seis alas, con dos se cubrían el rostro, con dos se se cubrían los pies y con las otras dos volaban..." (7). La imagen de Dios Padre presenta en su túnica temas de rocalla, procedentes sin duda de una restauración realizada e nel siglo XVIII. En igual fecha se realizaría el dorado de algunos elementos, alas de serafines, nubes, etc. No obstante, cabe la posibilidad de que existiesen labores pictóricas contemporáneas a la escultura, pues documentalmente hay constancia de un pago a Antón Pérez por "barnizar de todas partes una cruz que se puso en la capilla de los reyes en la mano de dios padre" (8).

Pero no fue esta la única intervención de Campaña en la Capilla Real. La siguiente tuvo lugar en el mes de noviembre de 1553, una vez que fueron abatidas las tapias que separaban la capilla del resto de la iglesia (9). En la semana del 6 al 11 del citado mes y año se le pagaron al pintor flamenco tres ducados por "tres figuras de reyes que debuxo" como modelos para hacerlas en piedra (10). Por el mismo concepto y con idéntico fin, recibió en la semana del 5 al 10 de febrero de 1554 otros tres ducados (11).

Corresponden estas figuras a las situadas a ambos lados del arco de acceso a la Capilla Real. Constituyen una "Galería de Reyes de Judá", que resumen la genealogía bíblica de Cristo. El tema es de origen medieval, aparece con frecuencia en las portadas de las catedrales francesas, y se corresponde con el relato evangélico de San Mateo. De las doce figuras que situadas en hornacinas cubren la rosca del arco, solamente algunas pueden identificarse por sus atributos. El resto, tal y como es frecuente

(7) Isaías, 6. 1-4.

(8) Semana del 28 de noviembre al 3 de diciembre. Archivo Catedral de Sevilla. Libro de Cargo y Data 1552. Folio 101 vto.

Para más datos sobre Antón Pérez, pintor oficial de la catedral, nos remitimos al artículo de Juan Miguel Serrera, *Antón Pérez, pintor sevillano del siglo XVI*, en este mismo número 185 de "Archivo Hispalense".

No es posible precisar el momento en que se pintaron estas rocallas, aunque tal vez se realizasen en el año 1729 con motivo de la traslación del cuerpo de San Fernando a la nueva urna de plata. Para tal solemnidad, a la que asistió Felipe V y la familia real, la capilla alteró su fisonomía habitual hasta adquirir un aspecto festivo y teatral con arquitecturas efímeras de gran suntuosidad. GESTOSO Y PÉREZ, José: *Op. cit.* Tomo II, págs. 341 y ss.

(9) La tapia de separación fue derruida por Torres y Lope Martín en la semana del 9 al 14 de octubre, cobrando por ello 11 reales. Archivo Catedral de Sevilla. Libro de Cargo y Data 1553. Folio 77 rto.

(10) Archivo Catedral de Sevilla. Libro de Cargo y Data 1553. Folio 84 rto.

(11) Archivo Catedral de Sevilla. Libro de Cargo y Data 1554. Folio 22 rto.

en este tipo de representaciones, proceden de la libre inspiración del artista, sin que exista correspondencia entre los símbolos que portan y el texto bíblico (12). La más fácilmente reconocible es la de David, ya que el arpa que lleva en sus manos lo identifica como rey músico. Se halla situado en el extremo inferior del lado izquierdo del arco. En el lado contrario se encuentra la imagen de Salomón, quien no adopta ninguno de los aspectos iconográficos que le son habituales, pudiéndose identificar por su majestuosidad. Las dos figuras que se hallan sobre las descritas escapan a cualquier interpretación, ya que sus atributos, la espada en la figura de la derecha y un texto con caracteres hebreos simplemente pictográficos en la de la izquierda, no encuentran su correspondencia en los libros de los Reyes. Las otras dos, situadas junto al remate de la reja que desde 1770 resta visión a las esculturas, deben corresponder a Jesse y Josafat. La primera se encuentra en el lado izquierdo y representa a un rey de aspecto anciano, con larga barba y una rama en la mano, alusión a la generación temporal de Cristo. El personaje del lado opuesto tiene a su costado un cordero que muestra con su mano izquierda. Ninguna alusión que lo identifique se puede encontrar en la Biblia, sin embargo la figura del rey Josafat que corona la fachada de la iglesia de El Escorial, aparece igualmente acompañada de un cordero. Esta obra, realizada entre 1583 y 1593 por Juan Bautista Monegro, hace suponer que el personaje de la Capilla Real sevillana sea el citado rey.

Del resto de los reyes que figuran en la rosca del arco, solo dos son reconocibles, uno por la serpiente que lleva en sus manos y otro por la bolsa de dinero que abre haciendo caer las monedas. El primero es el rey Ezequías, y su representación alude a la destrucción de la serpiente de bronce que había hecho Moisés (13). El segundo es Josías, quien aparece "gastando" en reparar "la Casa de Yavé" el dinero que le había entregado el

(12) Igual sucede, exceptuando las figuras de David y Salomón, con los reyes que rematan la fachada de la iglesia de El Escorial. En el primitivo proyecto, estas esculturas no existían, pues en su lugar se habían diseñado obeliscos y bolas. Por sugerencia de Arias Montano se sustituyeron por las estatuas de los Reyes de Judá. Según Camón, Juan Bautista Monegro las ejecutó siguiendo diseños de El Greco, lo que indica que la actuación de Campaña en Sevilla no fue un caso aislado.

Es posible que Arias Montano sugiriese el aludido cambio recordando las esculturas del arco de la Capilla Real sevillana, que pudo conocer durante su segunda estancia en la ciudad a la que llegó en 1556. Cfr. CAMÓN AZNAR, José: *El Greco y Felipe II*. El Escorial 1563-1963. IV Centenario de la Fundación del Monasterio de San Lorenzo el Real. Págs. 354-355. REKERS, B.: *Arias Montano*. Madrid, 1973.

(13) II Reyes. 18. 4-5.

Sumo Sacerdote (14). Las otras cuatro esculturas resultan indecifrabiles hasta el momento, aunque deben corresponder a otros tantos reyes de Judá.

De todas las figuras mencionadas, cuatro, sin que podamos especificar cuáles, fueron acabadas por los entalladores Pedro de Campos y Lorenzo de Bao durante la semana del 9 al 14 de abril de 1554 (15). Coincide su ejecución con el momento en que se inicia el cierre de la rosca del arco de entrada a la Capilla Real, pues en la misma semana se efectuó un pago a los asentadores por las "demasias" que supusieron dichos trabajos (16). Unas meses más tarde los mismos entalladores continuaban realizando imágenes para las hornacinas del arco. El 14 de julio se les pagó 4 ducados por la hechura de otras "cuatro figuras grandes de piedra las dos para el arco de entrada de la capilla real y las otras dos para el capialçado" (17). Las cuatro imágenes que quedan para completar las doce del arco, fueron entregadas por el entallador Lorenzo de Bao el 21 de septiembre y el 23 de noviembre de 1555, recibiendo un ducado por cada una de ellas (18). Al mismo tiempo, Campos y Bao se encargaron de las figuras de ángeles que decoran la gran venera de la cabecera de la capilla.

De las doce figuras reseñadas hay constancia que seis de ellas se ejecutaron sobre dibujos de Pedro de Campaña. Nada se sabe, o al menos no ha sido posible encontrar datos de las restantes. No obstante, cabe pensar que todas se realizaron siguiendo modelos del maestro flamenco. El aspecto físico de los personajes, sus actitudes y atuendos y la continuidad cronológica en su realización por los mismos entalladores, inducen a considerarlo así. Es más, cabría la posibilidad de que Campaña realizase también diseños de las esculturas de la venera y de las virtudes y santos de las pilastras abalaustradas. Más problemático sería el caso de los santos y evangelistas que están en el presbiterio, ya que se sabe que las Santas Justa y Rufina se realizaron por Diego de Pesquera en diciembre de 1571 y

(14) II Reyes. 22. 4-7.

(15) "a campos y lorenzo de bao por lo que han trabajado demasidamente en quatro figuras grandes de piedra que son quatro reyes para la capilla real quatro ducados". Archivo Catedral de Sevilla. Libro de Cargo y Data 1554. Folio 39 rto.

(16) "a los asentadores por lo que trabajaron mas en el arco grande que cerraron de la capilla real dos ducados". Archivo Catedral de Sevilla. Libro de Cargo y Data 1554. Folio 39 rto.

(17) Archivo Catedral de Sevilla. Libro de Cargo y Data 1554. Folio 64 rto.

(18) Archivo Catedral de Sevilla. Libro de Cargo y Data 1555. Folios 71 y 84 rtos.

abril de 1572, años en que Campaña se encontraba de nuevo en Bruselas. Si la posibilidad antes enunciada se confirmase, la intervención del maestro flamenco habría sido decisiva para la obra de la capilla. De todas formas, contamos por el momento con dos obras que añadir al catálogo de Pedro de Campaña: los diseños de la visión de Isaias y de seis figuras de reyes del arco de acceso a la Capilla Real de Sevilla.

Alfredo J. MORALES

- (1) Archivo Catedral de Sevilla. Libro de Cargos y Data. 1552. Fols. 84 verso y 84 recto.
- (2) Archivo Catedral de Sevilla. Libro de Cargos y Data. 1552. Fols. 84 verso y 84 recto.
- (3) Archivo Catedral de Sevilla. Libro de Cargos y Data. 1552. Fols. 84 verso y 84 recto.
- (4) Archivo Catedral de Sevilla. Libro de Cargos y Data. 1552. Fols. 84 verso y 84 recto.
- (5) Archivo Catedral de Sevilla. Libro de Cargos y Data. 1552. Fols. 84 verso y 84 recto.
- (6) Archivo Catedral de Sevilla. Libro de Cargos y Data. 1552. Fols. 84 verso y 84 recto.
- (7) Archivo Catedral de Sevilla. Libro de Cargos y Data. 1552. Fols. 84 verso y 84 recto.
- (8) Archivo Catedral de Sevilla. Libro de Cargos y Data. 1552. Fols. 84 verso y 84 recto.
- (9) Archivo Catedral de Sevilla. Libro de Cargos y Data. 1552. Fols. 84 verso y 84 recto.
- (10) Archivo Catedral de Sevilla. Libro de Cargos y Data. 1552. Fols. 84 verso y 84 recto.
- (11) Archivo Catedral de Sevilla. Libro de Cargos y Data. 1552. Fols. 84 verso y 84 recto.
- (12) Archivo Catedral de Sevilla. Libro de Cargos y Data. 1552. Fols. 84 verso y 84 recto.
- (13) Archivo Catedral de Sevilla. Libro de Cargos y Data. 1552. Fols. 84 verso y 84 recto.
- (14) Archivo Catedral de Sevilla. Libro de Cargos y Data. 1552. Fols. 84 verso y 84 recto.
- (15) Archivo Catedral de Sevilla. Libro de Cargos y Data. 1552. Fols. 84 verso y 84 recto.
- (16) Archivo Catedral de Sevilla. Libro de Cargos y Data. 1552. Fols. 84 verso y 84 recto.
- (17) Archivo Catedral de Sevilla. Libro de Cargos y Data. 1552. Fols. 84 verso y 84 recto.
- (18) Archivo Catedral de Sevilla. Libro de Cargos y Data. 1552. Fols. 84 verso y 84 recto.
- (19) Archivo Catedral de Sevilla. Libro de Cargos y Data. 1552. Fols. 84 verso y 84 recto.
- (20) Archivo Catedral de Sevilla. Libro de Cargos y Data. 1552. Fols. 84 verso y 84 recto.